

O INE agradece a todas as Empresas e as famílias pelas informações disponibilizadas durante o ano de 2012.



## DIA AFRICANO DE ESTATÍSTICA

18 de Novembro



### Editorial

2



### Protocolos

3



### Operações em Curso

4



### Visitas

6



### Eventos

7



### Foi Notícia

8



### Entrevista

10

O Instituto Nacional de Estatística (INE) tem por missão produzir e difundir as estatísticas oficiais que o país precisa. Várias iniciativas têm sido encetadas com vista a atingir este desiderato, ampliando cada vez mais a produção, cobrindo fundamentalmente sectores ainda descobertos e consolidando a produção das estatísticas existentes.

Temos a consciência que os indicadores produzidos pelo INE têm sido importantes para o seguimento e avaliação de políticas públicas e definição de novas em prol da melhoria das condições de vida dos cidadãos. Esses dados têm sido muito utilizados pelos decisores, investigadores, estudantes, entidades públicas e privadas, técnicos e pelo público em geral. No entanto constatou-se que existe um certo desconhecimento sobre o trabalho desenvolvido ao nível da instituição, com ênfase para a informação produzida. É neste contexto que surge o Boletim Informativo do INE, da necessidade de comunicar ao público, de forma periódica, sobre o conjunto de acções do qual desenvolvemos e participamos.

O Boletim informativo passará a informar das acções mais relevantes que acontecem no INE como por exemplo, assinaturas de protocolos, operações em curso, visitas, eventos, notícias relevantes, e entrevistas. Cada um destes tem uma importância particular nas actividades da instituição.

Os protocolos, por exemplo, permitem-nos criar uma via de diálogo formalizada entre o INE e os parceiros para o prosseguimento de objectivos comuns. Neste número daremos destaque aos protocolos assinados no último semestre e têm objectivos comuns, colaborar com as respectivas instituições na produção de estatísticas anuais do sector. São o culminar de um trabalho de definição de objectivos, prioridades, visando a produção efectiva dos referidos indicadores. A maioria dos protocolos assinados pode ser enquadrado, da mesma forma, e têm revelado determinantes.

Para além de protocolos, as visitas têm constituído uma forma de diálogo entre o INE e parceiros, os propósitos têm sido vários, mas todos igualmente necessários. Temos recebido técnicos de vários INE's da sub-região que vieram beber da nossa experiência em vários domínios. Recebemos também missões importantes, quais sejam da OIT para apoio no Inquérito Multi-objectivo Contínuo, concretamente no módulo trabalho infantil; do INE-PT na área de difusão, fundamental na definição da política e estratégia de difusão; de um perito português para apoiar o INE na elaboração dos regulamentos em falta para a operacionalização da Lei e o normal funcionamento do Instituto e do SEN. Também acolhemos uma importante missão de peritos do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística na área dos Inquéritos junto das famílias.

Para além das missões recebidas, o INE participou em várias reuniões e seminários internacionais que demonstraram ser de muita importância para o desenvolvimento e financiamento da estatística.

Em termos de actividades em curso, podemos destacar o Sistema Integrado de Inquéritos Multi-objectivo Contínuo com vários módulos (Emprego, Trabalho Infantil, Condições de Vida, Turismo Nacional, Uso do Tempo) em que prevê-se o término ainda este mês. Também está em curso a Actualização Cartográfica, operação de elevada importância para o país.



O Boletim Informativo também noticia eventos como o Dia Africano de Estatística, presente neste número, pois são momentos que permitem dar a conhecer o trabalho já desenvolvido pelo nosso Instituto, ou por outras instituições com os quais trabalhamos.

Por último, teremos uma secção dedicada a entrevistas sobre temas emergentes, optou-se assim por iniciar com uma entrevista à ICCA, pela importância da problemática do trabalho infantil, e por este fenómeno ser um dos módulos do IMC.

Desejamos assim, que os trabalhos apresentados neste Boletim possam significar, para além do seu valor intrínseco, um meio de diálogo entre o Instituto e a Sociedade pelo que agradecemos as contribuições dos nossos utilizadores para a melhoria contínua do nosso trabalho. Aproveitamos para fazer um agradecimento especial a todos os que tornaram possível este primeiro número e que sirva de exemplo aos números que seguirão.

Este primeiro número é lançado num momento muito especial, razão pela qual aproveitamos para endereçar a todos boas festas e que o ano vindouro seja repleto de realizações e que seja muito melhor que o ano findo. O INE prevê para 2013 a realização de 4 grandes operações estatísticas (Inquérito as Despesas e Receitas das Famílias, o Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva, o Inquérito Multi-objectivo Contínuo e também o IV Censo Empresarial). Estas actividades são importantes para o país se tivermos em conta os OMD e também o seguimento do DECRP, pelo que esperamos continuar com a vossa colaboração de sempre.

António Duarte - Presidente do INE

O INE identificou no âmbito do diagnóstico aos sectores da justiça e segurança (Ministério da Justiça, Procuradoria-Geral da República, Conselho Superior da Magistratura Judicial e Polícia Judiciária) algumas fragilidades em termos de produção das estatísticas, importantes para o seguimento e avaliação de políticas públicas e, fundamentalmente, na definição de novas políticas para os referidos sectores. Neste concreto, essas informações são determinantes, pois existem actualmente muitos dados que carecem de sistematização e posterior tratamento, com base numa metodologia adequada. É neste contexto que o INE discutiu com todas essas instituições que culminou com a assinatura de vários protocolos de cooperação institucional, visando a produção das estatísticas oficiais, destacando:

### **Ministério da Justiça**

O INE trabalhará com o MJ na conceção e desenvolvimento das operações estatísticas, na apreciação das propostas de documentos metodológicos, na análise e difusão dos resultados.



23 de outubro de 2012

### **Conselho Superior da Magistratura Judicial**

O INE apoiará o CSMJ na produção e difusão das estatísticas da responsabilidade deste na área da justiça (tribunais de 1ª instância, Supremo Tribunal de Justiça, Tribunais Fiscais e Aduaneiros).



23 de outubro de 2012

### **Procuradoria-Geral da República**



31 de Julho de 2012

O INE e a PGR comprometem-se a envidar esforços no sentido de promover o desenvolvimento das estatísticas e a análise dos dados relativos às actividades desenvolvidas pelo Ministério Público, devendo tal análise resultar num Relatório anual.

### **Polícia Judiciária**

O INE colaborará com a PJ na concepção e desenvolvimento de instrumentos técnicos e metodológicos para a produção das suas estatísticas, bem como na realização de estudos e inquéritos específicos para produzir informação estatísticas, com ênfase nas áreas da segurança, justiça e vitimização.



23 de Novembro de 2012

### **Agência de Regulação Económica (ARE)**



O INE assinou no dia 15 de Novembro um protocolo de colaboração com a Agência de Regulação Económica (ARE). Com este protocolo o INE e a ARE acordam em colaborar no domínio da troca, produção e divulgação de informações estatísticas de interesse em relação às actividades desenvolvidas pelas duas instituições.

15 de Novembro de 2012

## Inquérito Multi-objectivo Contínuo

O INE está a realizar de Outubro a Dezembro de 2012 o **Inquérito Multi-objectivo Contínuo (IMC)** em todas as ilhas e concelhos do país, junto de uma amostra de 9.084 agregados familiares.

O IMC é um inquérito integrado e trimestral junto às famílias que visa responder a algumas necessidades de informações do país, com base numa metodologia internacionalmente aceite e comparável com outras operações já realizadas pelo INE.

Este inquérito teve o seu início em Novembro do ano passado com o **Módulo ao Emprego**. Este ano, para além do **Módulo Emprego**, conta com os seguintes módulos: **Condições de Vida**, **Trabalho Infantil**, **Turismo Nacional** e o **Uso do Tempo**.

Em cada um dos concelhos do País há uma equipa constituída por um controlador e três agentes inquiridores. Em alguns concelhos houve recrutamento de supervisores como são os casos da Ribeira Grande de Santo Antão, Porto Novo, São Vicente, Praia, São Lourenço dos Órgãos e Tarrafal. Onde não foi possível ter supervisores, a supervisão é assegurada pela equipa técnica do INE.



## Cada um dos módulos tem os seus objetivos pré-definidos

**O módulo condições de vida** permite caracterizar as condições de habitabilidade do alojamento, quantificar o acesso à água, à eletricidade, ao saneamento, o acesso a bens de conforto, equipamentos de comunicação e informação.

**O módulo trabalho infantil** permite caracterizar as condições de trabalho das crianças, as actividades exercidas e o perfil das crianças que trabalham.

**O módulo emprego** permite caracterizar a população perante a actividade económica (empregado, desempregado e inactivo); caracteriza o perfil dos activos ocupados e fornece indicadores relativos à ocupação principal, principal meio de vida, ramo de actividade económica, duração do trabalho, assim como fornece indicadores de trabalho decente.

**O módulo turismo nacional** possibilita por um lado, traçar o perfil do turista em Cabo Verde, e por outro inventariar os serviços procurados pelo visitante nacional. Permite conhecer o nível e a estrutura de gastos turísticos, conhecer os motivos que levam os turistas nacionais a visitar outros destinos e os produtos e serviços consumidos, informações essas fundamentais à realização da conta satélite do turismo em Cabo Verde (CST-CV).

**O módulo uso do tempo** permitirá quantificar a carga do trabalho produtivo que não é remunerado, ou seja, não é contabilizado na economia nacional, possibilitará conhecer estatisticamente as desigualdades em termos de horas entre o trabalho não remunerado exercido pelas mulheres e pelos homens. Permitirá, também, conhecer a repartição, entre os membros do agregado familiar, do trabalho doméstico e os cuidados prestados às crianças, aos idosos e às pessoas dependentes numa maneira geral, segundo algumas características, por exemplo: sexo, idade e estado civil.

## Vantagens do Inquérito Multi-objectivo Contínuo

O Inquérito Multi-objectivo Contínuo por ser um inquérito modular e flexível traz algumas vantagens a destacar: fluxo regular da informação, com produção trimestral dos indicadores básicos; uma organização de terreno estável que garante uma maior qualidade na recolha; redução da carga de resposta sobre os respondentes; custos mais baixos; facilita a padronização de todos os processos, especialmente informático, que permite uma divulgação mais rápida dos resultados e facilita melhorias contínuas de qualidades; em suma o IMC vai permitir melhor planificação e a produção de estatísticas oportunas. Estão reunidas as condições técnicas para a sua continuidade. O INE encontra-se neste momento na fase de engajamento de financiamento.

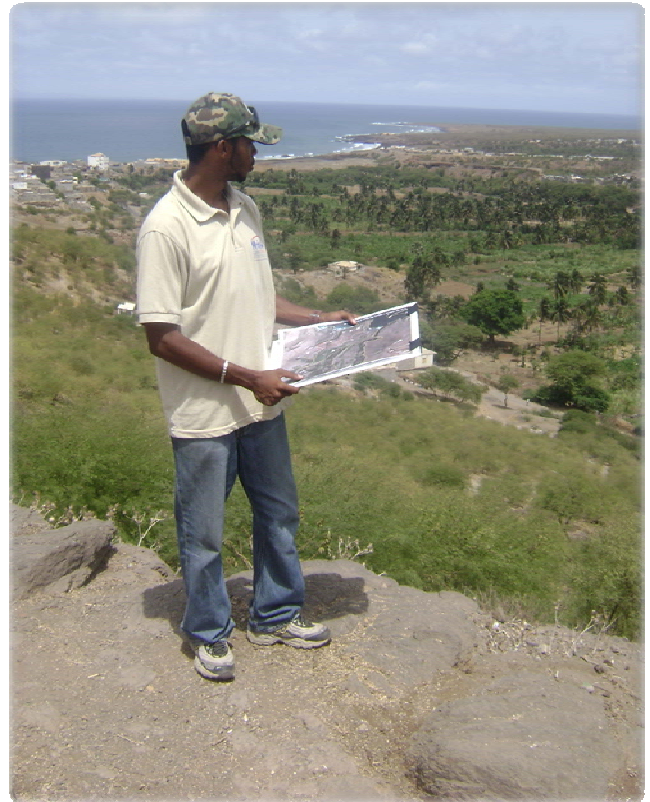
## Atualização Cartográfica

### O INE realiza a atualização cartográfica em todo território Nacional

A atualização que se pretende levar a cabo é fundamental para as grandes atividades estatísticas que o INE pretende executar em 2013 e 2014, tais como o Inquérito às Despesas e Receitas Familiares, o Inquérito Demográfico e o de Saúde Reprodutiva, estes irão disponibilizar informações relevantes para o seguimento e avaliação dos OMD. Por essas razões, a atualização cartográfica é um projeto prioritário para o INE no ano de 2012, terá continuidade até o 1º trimestre de 2013, e vai permitir ter as amostras atualizadas para as grandes operações estatísticas de 2013 e 2014.

As informações mais recentes e que constam na Base de Dados do INE são de 2009, pelo que a mesma conta já com alguma desatualização, devido à grande dinâmica das construções, aliada às constantes trocas de endereço dos serviços e comércios e ainda, o surgimento de novas infraestruturas, pelo que é imperioso proceder à sua atualização, de forma a manter a coerência e atualidade de informações que nela constam, e para que possam servir de base para futuros inquéritos.

Assim, o principal objetivo deste inquérito é atualizar a base de dados de edifícios e de não edifícios que existiam no território nacional em Junho de 2010, com informações sobre o número de alojamentos existentes em cada edifício, bem como a forma de utilização desses alojamentos; actualizar o inventário de todos os edifícios e alojamentos do país e caracteriza-los; identificar e caracterizar os agregados familiares; georreferenciar as empresas existentes no território nacional; georreferenciar os geradores de eletricidade e completar o cadastro de endereços para fim estatísticos.



A par da localização dessas unidades geográficas, será também feita a georreferenciação das empresas constantes no **FUE** (Ficheiros de Unidades Estatísticas), de forma a solucionar as dificuldades que os inquiridores encontram no terreno para a localização das empresas a inquirir durante os Inquéritos Anuais às Empresas.

Hoje em dia, a componente espacial das informações é um atributo muito importante em todos os sectores de atividade, pelo que é, também, do interesse do INE, pôr à disposição dos diferentes agentes sociais, que procuram essas informações para a tomada das suas decisões, uma base atualizada.

## INE Recebe missão de Assistência na Área de Difusão

O INE recebeu de 17 a 21 de Setembro uma missão de assistência técnica do INE de Portugal para Área de Difusão. O objetivo geral da missão foi apoiar o INE de Cabo Verde na elaboração dos principais instrumentos de difusão, tais como uma proposta de Política de Difusão do INE, uma proposta de Política de Tarificação, um Manual de Normas Gráficas para publicação, entre outros instrumentos, que serão adotados posteriormente pelos órgãos do SEN; e também apoiar na reestruturação do Serviço de Difusão do INE, com propostas de quantificação e qualificação dos recursos humanos necessários.

## Missão da Organização Internacional do Trabalho (OIT) para o Inquérito Multi-objetivos Contínuo

O INE recebeu de 8 a 12 de Outubro do corrente ano três peritos da OIT, Conselheira Regional do Emprego e Trabalho Infantil, Perito em Estatística do Trabalho e Chefe do Projeto Trabalho Infantil, no âmbito da implementação do Inquérito Multi-objetivos Contínuo, com ênfase nos Módulos Inquérito ao Emprego e ao Trabalho Infantil. Esta missão teve por objetivo discutir com o INE e o ICCA os aspetos metodológicos ligados ao emprego e ao trabalho infantil, bem como as subvenções associadas.

## INE acolhe missão de técnicos do INE de Guiné Conacri

O INE acolheu de 22 a 26 de Outubro a missão de dois técnicos de Guiné Conacri. Esta missão teve por objetivo conhecer a experiência do INE de Cabo Verde na realização dos Censos da População e Habitação, especificamente nos domínios da metodologia, cartografia, tratamento e análise de dados, e na difusão.



## INE recebe missão de assistência técnica ao Reforço Institucional

O INE recebeu de 15 a 26 de Outubro a missão de assistência técnica ao reforço institucional pelo consultor Dr. Ferreira da Cunha.

Esta missão visou apresentar e discutir os projetos dos instrumentos de apoio à implementação dos normativos complementares da Lei do Sistema Estatística Nacional (SEN), Lei. n.º 35/VII/2009, de 2 de Março, bem como a realização de uma acção de formação aos Órgãos Produtores de Estatísticas Oficiais sobre os seguintes normativos complementares da Lei do SEN: o Regulamento da Realização de Inquéritos Estatísticos por Entidades Públicas; Regulamento da Recolha Direta Coerciva de Dados Estatísticos; Regulamento da Aplicação do Principio do Segredo Estatístico, Código de Ética dos Profissionais de Estatísticas Oficiais de Cabo Verde e os Decretos-Regulamentares que criam os Órgãos Delegados do INE.

## INE recebe missão para implementação do Census Info

O INE recebeu, de 05 a 09 de Novembro, através do Sistema das Nações Unidas, uma missão do especialista da DevInfo para implementação do Census Info em Cabo Verde. Census Info é uma base de dados de difusão de informação censitária, de forma amigável e interativa com o utilizador de informação estatística. Já estão on-line os indicadores do censo 2010 e posteriormente serão disponibilizados os dos censos anteriores.

## INE recebe missão do IBGE no âmbito do IDRF



No âmbito da cooperação institucional com o IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), o INE

recebeu de 19 a 23 de Novembro, uma missão de assistência técnica ao Inquérito às Despesas e Receitas Familiares 2013 (IDRF), constituída por uma equipa do IBGE representada pelos Senhores Giuseppe de Abreu Antonaci, José Antonio Lutterbach Soares e José Mauro de Freitas Júnior.

Esta missão teve por objetivo apoiar o INE no diagnóstico das necessidades com vista a realização do IDRF e perspetivar ações futuras.

**Dia Africano de Estatística comemorado sob o lema "Assegurar que todas as mulheres e homens contem: Produzir estatísticas sensíveis ao género com vista a atingir os objetivos"**

O INE comemorou o Dia Africano de Estatística sob o lema "Assegurar que todas as mulheres e homens contem: Produzir estatísticas sensíveis ao género com vista a atingir os objetivos de desenvolvimento", lema este proposto pela Comissão Económica das Nações Unidas para a África.

No âmbito desta comemoração, foram realizadas, de 09 a 16 de Novembro, várias atividades a salientar: formação Astra, Formação para os Jornalistas, assinatura de protocolo de colaboração entre o INE e a ARE e culminou com uma jornada de trabalho sobre o lema acima proposto.

De 07 a 09 de Novembro, foi ministrada uma formação sobre ASTRA (ferramenta de apoio na identificação de necessidades de formação) dirigida aos técnicos do INE e demais Órgãos Produtores de Estatísticas Oficiais.

Esta ação de formação foi conduzida por um especialista do Eurostat e teve por objetivo capacitar os técnicos do Sistema Estatístico Nacional na identificação, planeamento e sistematização das necessidades de formação visando a elaboração de um plano de formação.

Astra é uma ferramenta operacional e de fácil utilização, fornecido pelo Eurostat aos países em desenvolvimento, para identificar necessidades de formação em estatística dentro das organizações que integram os Sistemas Estatísticos Nacionais, a fim de ter melhores informações analíticas e quantitativas sobre a procura de formação dos Sistemas de Estatística Nacionais.

A cerimónia da comemoração do Dia Africano de Estatística culminou com a realização de uma Jornada de Trabalho que teve lugar no dia 16 de Novembro, na sala de conferência do Hotel Praia-Mar com presença de todos os funcionários do INE, de representantes dos organismos internacionais em Cabo Verde, tais como das Nações Unidas, a Embaixada de Espanha em Cabo Verde, da União Europeia; de representantes da Administração Pública, entre outros. A sessão de abertura foi presidida pela sua Excelência a Sra. Ministra Ajunta e da Saúde, Dra. Cristina Fontes Lima e seguida das intervenções do Sr. Presidente do INE, Dr. António dos Reis Duarte e a Sra. Coordenadora do Sistema das Nações Unidas, Petra Lantz.

O objetivo desta Jornada para este ano foi o de sensibilizar o público sobre a problemática do género e o papel da estatística no desenvolvimento de políticas e programas em prol da problemática do género nos países do continente Africano. Foi também uma oportunidade para o INE apresentar alguns projetos e novos produtos tais como estatísticas do género em Cabo Verde, o projeto IDRF, o primeiro número do boletim de conjuntura, as projeções demográficas no horizonte 2030, CensusInfo; Índice de produtividade, estatísticas empresariais, o Inquérito aos gastos e satisfação dos turistas, apresentação do Software do IMC (Inquérito Múlti-objetivos Contínuo) e INE Mobile um produto disponibilizado através do telemóvel.



Nos dias 12 e 13 de Novembro do corrente ano, conjuntamente com a DGPOG do Ministério da Educação, foi ministrada uma ação de formação aos jornalistas sobre como tratar as informações estatísticas nos órgãos da comunicação social. As estatísticas oficiais referem-se a matérias de grande significado tanto para a nação como para os cidadãos individualmente, daí é importante que veiculação das informações estatísticas seja feita com maior rigor e clareza. Por isso, esta formação teve por objetivo capacitar os jornalistas na análise de informações estatística. Vários temas foram abordados como Introdução à Estatística da educação, principais indicadores da educação, análise de informação estatística em educação, Conjuntura, Contas Nacionais, Turismo, empresas, etc. .

## Workshop sobre as Estatísticas das Migrações

Decorreu no INE, de 10 a 14 de Dezembro, no âmbito da Parceria para a Mobilidade entre a União Europeia e Cabo Verde, um Workshop sobre as Estatísticas das Migrações. Este workshop foi ministrado pelos peritos holandeses, o Sr. Lambert Obermann e Sra. Heleen Muermans. O objetivo deste workshop foi capacitar os técnicos nacionais em estatísticas das migrações.



Uma das vertentes da Parceria Especial entre Cabo Verde e União Europeia é precisamente a Parceria para a Mobilidade que tem o projeto Migrações como eixo estratégico. Este projeto visa apoiar no reforço das capacidades das autoridades de Cabo Verde e outros envolvidos na gestão das migrações, nomeadamente em matéria de retorno e reintegração, procedimentos de afastamento, bem como na recolha, análise e atualização de informação sobre migração de e para Cabo Verde. Tem três componentes: retorno e reintegração, definição de políticas de combate à imigração ilegal e recolha de informação, sendo que o INE coordena esta última componente.

## INE participa no 8º Simpósio do Desenvolvimento da Estatística em África

Decorreu de 26 de Novembro a 02 de Dezembro, em Yamoussoukro, Costa do Marfim, o 8º Simpósio do Desenvolvimento da Estatística em África. O INE de Cabo Verde foi representado pelo seu Presidente, Dr. António Duarte. Paralelamente ao evento, ocorreram mais três reuniões importantes, a salientar: a Reunião do Comité de Pilotagem das Estatísticas da Agricultura; o 8º Simpósio Africano em Desenvolvimento das Estatísticas e o 6º Comité de Diretores Gerais dos Institutos Nacionais de Estatística sobre o tema: “Agenda de Desenvolvimento pós 2015.

O lema do simpósio foi a Estandardização da Classificação das Causas de Óbitos em África, em particular, a melhoria dos registos de óbito e certificação das causas de morte. Os vários países representados partilharam as suas experiências nesta matéria; a Organização Mundial da Saúde (OMS), por sua vez, focalizou na necessidade de produzir estatísticas fiáveis e de padrões internacionais de autópsia. Foram criados grupos de trabalhos centrados em casos específicos de alguns países, do qual seguiu uma sessão de preparação de planos de ação.

Na reunião do 6º Comité de Diretores Gerais dos Institutos Nacionais de Estatística estiveram presentes 51 países africanos e 24 organismos, entre os quais, comunidades económicas, centros de estatísticas e organismos internacionais.

## INE lança um novo produto INE Mobile

Aplicativo destinado a difusão das principais informações estatísticas através do telemóvel, INE Mobile é o mais novo produto lançado pelo INE.

Com o advento das novas tecnologias torna-se premente que as informações cheguem a todos de uma forma rápida.

Desenvolvido internamente, esta solução visa satisfazer as necessidades dos utilizadores dos dados estatísticos em tempo record, sobretudo aqueles que optem pelo telemóvel. O aplicativo é acessível via telemóvel através deste endereço web: [www.ine.cv/mobile](http://www.ine.cv/mobile).





## INE realiza Atelier sobre a Reforma das Contas Nacionais



INE realizou no dia 31 de Outubro um Atelier sobre a Reforma das Contas Nacionais com o objetivo de socializar e discutir com os Órgãos Produtores de Estatísticas Oficiais, e com outras instituições, os trabalhos já desenvolvidos no âmbito desta reforma e apresentar novas perspetivas. Desde 2010 o INE tem vindo a trabalhar com o INE de Espanha na reforma das estatísticas económicas, com ênfase nas contas nacionais. Muito já se fez no âmbito da cooperação, a começar pela mudança do ano de base de 1980 para 2007 e, também, a mudança para o Sistema de Contas das Nações Unidas de 1968 para 1993 (SCN 93).

## Acção de formação para técnicos dos Órgãos Produtores de Estatísticas Oficiais

O INE realizou de 24 a 25 de Outubro do corrente ano, uma acção de formação sobre os normativos complementares do SEN, ministrada pelo consultor Dr. Adrião Simões Ferreira da Cunha aos técnicos dos Órgãos Produtores de Estatísticas Oficiais do Sistema Estatístico Nacional (INE, BCV e os Órgãos Delegados do INE). Essa acção de formação versou sobre os seguintes normativos: o Regulamento da Realização de Inquéritos Estatísticos por Entidades Públicas; Regulamento da Recolha Direta Coerciva de Dados Estatísticos; Regulamento da Aplicação do Princípio do Segredo Estatístico, Código de Ética dos Profissionais de Estatísticas Oficiais de Cabo Verde e os Decretos-Regulamentares que criam os Órgãos Delegados do INE.



## Taxa de inflação Homóloga aumentou 0,2 ponto percentual em Novembro



No mês de Novembro de 2012, a taxa de variação homóloga registada pelo IPC foi de 3,8%, aumentando em 0,2 p.p face ao valor registado no mês anterior. A variação mensal observada entre Outubro e Novembro de 2012 foi de -0,2%, valor inferior em 1 p.p. ao registado no mês anterior. A variação média dos últimos doze meses situou-se em 2,5%, valor idêntico ao registado no mês anterior.

## Reunião Estratégia Global da Melhoria das Estatísticas Agrícolas

Decorreu de 03 a 05 dezembro de 2012, em Roma, Itália, nas instalações da FAO, o lançamento da Estratégia global para melhoria das estatísticas agrícolas e rurais. O INE de Cabo Verde foi representado pelo seu Presidente Dr. António Duarte. Participaram neste evento parceiros técnicos e financeiros, especialistas, instituições de pesquisa e representantes de alguns países convidados. Deste modo, a reunião consistiu, num conjunto de apresentações e discussões que visavam a implementação da referida estratégia, tal como a definição de um plano de acção, uma vez que a estratégia em si consiste

na oferta de um modelo e uma metodologia própria para o aprimoramento das estatísticas do sector.

O encontro foi uma oportunidade para informar as partes interessadas quanto às atividades a serem realizadas sob a égide da Estratégia Global para melhorar as estatísticas agrícolas e Rurais e aprovar uma lista mínima de indicadores. A estratégia global surge da necessidade de rever a situação das estatísticas agrícolas ao nível de todos os continentes, pela importância que a agricultura tem no emprego, na segurança alimentar, na luta contra a pobreza.

## Instituto Cabo-verdiana de Crianças e Adolescentes - "ICCA"



### A problemática do Trabalho Infantil no âmbito do Inquérito Multi-objectivo-Contínuo

**Marilena Baessa**, Presidente do ICCA e **Jairson Gomes**, Técnico do ICCA e ponto Focal Nacional para o Trabalho Infantil.

**O INE e o ICCA realizam, no âmbito do Inquérito Multi-Objectivo-Contínuo, o módulo trabalho infantil que permite caracterizar as condições de trabalho das crianças e dos adolescentes em Cabo Verde.**



### Contextualiza um pouco a protecção dos direitos das crianças e dos adolescentes em Cabo Verde?

**Marilena Baessa - Presidente do ICCA** – Podemos fazer uma contextualização da questão da protecção da criança em Cabo Verde numa perspectiva positiva. Desde a independência, os sucessivos governos têm dado uma atenção especial ao sector da infância e adolescência e isso tem reflectido no sector da saúde, da educação que já atingiram os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio. Foram criadas infraestruturas em todo o país que proporcionou a criança um acesso mais rápido a educação, a saúde, a água, que é um factor muito importante e que influencia directamente no seu desenvolvimento psicológico, físico e mental. Houve nos últimos anos, um crescimento no sector da protecção, através do reforço

dos Centros de Protecção e Reinserção Social, a abertura de novos centros para as crianças em situação de rua e também crianças trabalhadoras, a abertura de Centros Dia, de Centros Nós Kaza, de Centros de Emergência Infantil para crianças vítimas de maus tratos, abuso sexual, negligência, e, principalmente algo importante nesse processo é a participação das ONG'S e da sociedade civil na promoção e divulgação dos direitos das crianças e dos adolescentes.

**Nós temos uma linha que é o 8001020 que é gratuita denominada de "Disque Denuncia", nacional e anónima e que pode muitas vezes salvar ou contribuir para a protecção dos direitos da criança e dos adolescentes.**

### O que levou o INE e o ICCA a realizarem este inquérito?

**Marilena Baessa - Presidente do ICCA** – Em 2007, realizamos um estudo qualitativo sobre o trabalho infantil em Cabo verde. A nossa grande preocupação era que nós não tínhamos os números, não sabíamos quantas crianças trabalhadoras existiam, ou seja, onde elas estão e o que fazem e isso muitas vezes prejudica no momento de privilegiar as zonas de intervenção. Este inquérito é de extrema importância para o sector da protecção, porque a partir desses dados vamos delinear políticas específicas para combater o fenómeno do trabalho infantil, bem como políticas de promoção de informações sobre o Combate ao trabalho infantil, principalmente junto das famílias onde muitas vezes há uma determinada confusão no que seja actividades aceitáveis para uma criança ou um adolescente e o que seja um trabalho infantil.

Podemos dizer que é um inquérito que criou uma expectativa muito grande para a equipa do ICCA principalmente para quem trabalha na Unidade de Prevenção e

Eliminação do Trabalho Infantil, porque a partir daí poderemos ter uma intervenção que terá mais resultado, porque hoje, o que temos feito é campanhas informativas preventivas para o combate do trabalho infantil a nível nacional, mas pode ser que aonde realmente esteja a precisar nós não estamos a chegar. Este inquérito por ser nacional e principalmente por ser realizado pelo INE, uma instituição que tem uma credibilidade nacional e internacional, que tem todos os domínios da metodologia de aplicação de inquérito, vai nos dar ainda mais segurança, com dados fidedignos para apresentar não só aos organismos nacionais, mas também os organismos internacionais sobre a nossa situação. A partir daí abrir-se-á um grande debate com a família, com o governo, com a sociedade civil sobre a nossa realidade. Então o que podemos dizer é que serão dados de extrema importância para a área de prote-

ção da criança e do adolescente em Cabo Verde, porque nós não queremos deixar passar a mensagem de que o ICCA quer criar crianças preguiçosas, o ICCA quer apenas proteger as crianças para que elas, independente da região que reside, independente da situação socioeconómica, independente do agregado familiar que ela vive, que todas as crianças tenham os mesmos direitos.

### Qual a importância da realização deste inquérito para a implementação de políticas e tomadas de decisões?

**Marilena Baessa - Presidente do ICCA** – Este inquérito vai servir de base para a actualização do Plano de Acção que nós tínhamos até o ano de 2011, que hoje é acompanhado e também financiado pela OIT.

### Porquê não foi realizado antes?

**Presidente do ICCA** – Esse inquérito não foi realizado antes porque um inquérito do tipo requer recursos financeiros avultosos, e nós não tínhamos condições de realizá-lo sozinho, por isso precisamos passar por todo um processo e incluí-lo no âmbito deste projeto que Cabo Verde está a participar juntamente com Mali, Senegal e Guiné-Bissau, coordenado pela OIT, escritório regional de Dakar que tem como principal financiador a Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento - AECID. Há cerca de três anos que estávamos a colocar no nosso plano de acção anual, a realização deste inquérito, e ele já está a se concretizar. Penso que tudo tem que ser a seu tempo e hora.

### Como tem contado com apoio ao INE na realização desse inquérito

**Marilena Baessa - Presidente do ICCA** – Em todos os momentos contamos com a participação do INE, tendo em conta que é um Instituto que tem toda a experiência e tem um papel para a realização deste inquérito. Pensamos que o INE é o actor principal neste processo e nós somos os adjuvantes, o INE tem participação efectiva a 100%.

### Para além do INE que outras parcerias contam para realização desse inquérito?

**Presidente do ICCA** – O nosso parceiro maior é a OIT, por estar como organismo financiador, mas também todas as instituições tanto governamentais, sector empresarial, empregadores e as ONG'S que fazem parte do Comité Directivo Nacional de Prevenção e Eliminação do Trabalho Infantil, porque esses dados não serão utilizados somente pelo ICCA ou pelo INE, mas por todos aqueles que trabalham directamente no sector da infância, seja a educação, a saúde, a protecção. A criança é transversal a todos os sectores numa sociedade.

### Até que ponto o trabalho infantil pode influenciar o desenvolvimento da criança na sociedade?

**Jairson Gomes – Ponto Focal Nacional para o Trabalho Infantil em Cabo Verde e Técnico do ICCA** – Nós entendemos que o trabalho infantil pode ter repercussões negativas ao nível social, mas também ao nível da saúde (desenvolvimento físico e mental) e da educação da criança. Em termos sociais, o trabalho infantil gera um ciclo vicioso da pobreza, na medida em que, a criança que trabalha necessariamente tem essa pretensão de reproduzir essa mesma prática no futuro com os seus filhos, eventualmente quando esta criança for adulta. Porque normalmente a criança que trabalha não terá condições de prosseguir os estudos, porque o trabalho infantil tem essa tendência de quebrar o vínculo com a educação. A criança não consegue conjugar a excessiva carga horária de trabalho com os estudos, fazendo com que ela abandone prematuramente a escola, devido ao seu mau desempenho escolar, então essa criança não ascende em termos da educação, fazendo com que ela venha a ter uma condição de vida inferior, e não conseguirá dar uma educação de qualidade aos seus filhos. Por isso, nós entendemos que o trabalho infantil gera um ciclo vicioso da pobreza, quebrando o ciclo da educação da criança. Em termos físico, a literatura mostra que as condições em que a criança muitas vezes é exposta quando realiza determinadas tarefas, prejudicam a sua saúde e o seu desenvolvimento físico, na medida em que, essa criança está exposta a determinados tipos de produtos químicos, tóxicos, como pesticidas e a um ambiente insalubre. Nas tarefas domésticas, por exemplo, ela está exposta a determinados riscos para a sua saúde quando está a manusear determinados utensílios considerados perigosos, devido ao seu grau de desenvolvimento físico e cognitivo.

### Que mensagens gostaria de deixar às famílias?

**Marilena Baessa** - Acima de tudo que as famílias incentivem as suas crianças para irem a escola, mesmo os pais que não tiveram acesso a escola, não deixem repercutir esta violação de direito através da educação da criança. Por mais dificuldades que tenha a família, não deixem a criança fora da escola, que procurem apoio nas instituições seja do Estado ou das ONG'S, porque se nós retirarmos um dos principais direitos da criança que é a educação, nós estaremos a iniciar uma violação dos direitos das crianças, porque sem a educação ela vai ser uma criança sem instrução, sem uma profissão, sem uma estabilidade e isto com certeza como tinha dito pelo colega vai reproduzir a pobreza. Então não devemos colocar por hipótese alguma que as crianças desenvolvem determinadas actividades geradoras de rendimento que comprometem o seu desenvolvimento integral e harmonioso e venha a contribuir para o insucesso e o abandono escolar.

**Jairson Gomes** – Nós consideramos que o trabalho infantil é uma flagrante violação dos direitos da criança e do adolescente e ele gera um ciclo vicioso. Deste modo a mensagem que deixamos às famílias é que deve-se quebrar o ciclo do trabalho infantil, através das práticas enraizadas culturalmente, isto é, nós devemos desconstruí-las, pois, a criança não deve trabalhar prematuramente, porque só vai comprometer o seu desenvolvimento harmonioso, ou seja, nós entendemos que “O Lugar da Criança deve ser na Escola”.

O INE agradece a todas as entidades (Empresas, famílias, Governo e as Nações Unidas) pelo apoio disponibilizado durante o ano de 2012 .

Contaremos convosco em 2013 na possibilidade de realizar novos projetos, a salientar:

- Inquérito às Despesas e Receitas Familiares
- Inquérito Demográfico e Saúde Reprodutiva
- IV Recenseamento Empresarial

Av. Cidade Lisboa, 18, CP: 116, Fazenda, Praia - Cabo Verde

Tel.: +238 261 38 27

Fax: +238 261 16 56

E-mail: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

<http://www.ine.cv>



### Ficha Técnica

**Propriedade** – INE

**Edição** Nº 0

**Coordenação:** Serviço Difusão

Leonilde Lima

Ivan Jorge

Carmen Cruz

Amândio Furtado

Altino Andrade

**Gestão de conteúdos :**

Leonilde Lima

Ivan Jorge

Carmen Cruz

Altino Andrade

**Concepção gráfica:** Ivan Jorge

**Registo de Imagens:**

Carmen Cruz

Altino Andrade

**Entrevista:** Altino Andrade

**Textos** – Carmen Cruz & Altino Andrade

**Participação neste número:**

Leonilde Lima

Ivan Jorge

Carmen Cruz

Amândio Furtado

Altino Andrade

**Documentação e Informação** – INE

**Colaboradores** -

**Tiragem** – 200 exemplares